

[STAATSWAPPEN DER UKRAINE]
UKRAINE

**DIPLOM
DES SPEZIALISTEN**

A Nr. 037886

**DIPLOM
mit Auszeichnung**

Staatswappen
der Ukraine

Avramenko
Natalia Oleksandrivna

hat im Jahre 2002 Vinnyckyj derzavnyj pedahohicnyj universytet imeni M. Kocjubynskoho / Staatliche Pädagogische Mychajlo-Kozjubynskyj-Universität Winnyzja* absolviert und volle Hochschulbildung im Fach „Pädagogik und Methodik der Mittelschulbildung. Sprache und Literatur (englische und deutsche Sprachen)“ erhalten und die Qualifikation der Lehrerin für englische und deutsche Sprachen sowie ausländische Literatur erworben.

Rektor /gez. Unterschrift/ N.M. Shunda

Rundes Wappensiegel: /Staatliche Pädagogische Mychajlo-Kozjubynskyj-Universität Winnyzja.
Ministerium für Bildung der Ukraine. Identifikationskode 02125094/

25. Juni 2002

BH Nr. 21232064

* Transliteration und Name auf Deutsch laut Anabin

Als vom Präsidenten des Oberlandesgerichts Düsseldorf ermächtigte Übersetzerin für die ukrainische Sprache bestätige ich:

Vorstehende Übersetzung der mir im Original vorgelegten, in ukrainischer Sprache abgefassten Urkunde ist richtig und vollständig.

Sorjana Stefanov

Mönchengladbach, 13. September 2024



**Anlage
zum Diplom über die Hochschulbildung
mit Auszeichnung**

BH Nr. 21232064

(ohne Diplom ungültig)

Name	Avramenko
Vorname	Natalia
Vatersname	Oleksandrivna
Geburtsdatum	23. April 1980
Vorhergehendes Dokument über die Bildung	Zeugnis über die vollständige allgemeine mittlere Bildung MP AB Nr. 015088
Vollname der Bildungseinrichtung	Vinnyckyj derzavnyj pedahohicnyj universytet imeni M. Kocjubynskoho / Staatliche Pädagogische Mychajlo-Kozjubynskij-Universität Winnyzja*
Name des Diplomes	Diplom des Spezialisten
Typ (Art) des Programmes	Bildungs- und Berufsprogramm der Ausbildung eines Spezialisten
Dauer des Studiums	5 Jahre
Form des Studiums	Direktstudium
Richtung der Vorbereitung / Fach	0101 „Pädagogische Bildung“ 7.010103 „Pädagogik und Methodik der Mittelschulbildung. Sprache und Literatur (englische und deutsche Sprachen)“
Spezialisierung	-
Praktikumsfristen	Pädagogisches Praktikum – 13 Wochen, außerschulisches pädagogisches Praktikum – 4 Wochen,
Akademische Rechte	Zugang zur Magistratur und Aspirantur
Berufliche Rechte	Arbeit im Fach der Lehrerin für englische und deutsche Sprachen sowie ausländische Literatur
Immatrikulationsdatum	31. Juli 1997
Exmatrikulationsdatum	25. Juni 2002
Zusätzliche Dokumente über die Bildung	-

A Nr. 037838

Ausbildungsprogramm besteht aus den folgenden Fächern (Lehrgängen):		
Der Name des Faches (Lehrgangs)	Stunden	Note
1.	2	3
Grundsätze der Philosophie	120	ausgezeichnet
Grundzüge der Wirtschaftstheorie	120	ausgezeichnet
Politologie	80	ausgezeichnet
Grundlagen des Verfassungsrechts der Ukraine	54	bestanden
Geschichte der Ukraine	140	ausgezeichnet
Ukrainische und ausländische Kultur	90	bestanden
Religionswissenschaft	40	bestanden
Rechtswissenschaft	54	bestanden
Grundlagen der Ethik und Ästhetik	60	bestanden
Ethnographie	50	bestanden
Sicherheit der Lebensführung	48	bestanden
Moderne ukrainische Sprache	74	ausgezeichnet
Computertechnik und technische Mittel des Unterrichts	50	bestanden

Sportunterricht	400	ausgezeichnet
Grundlagen des medizinischen Wissens und der Gesundheitspflege von Kindern	150	ausgezeichnet
Allgemeine Sprachwissenschaft	48	bestanden
Lateinische Sprache	60	bestanden
Stilistik	42	gut
Englische Lexikologie	52	ausgezeichnet
Theoretische Grammatik	52	ausgezeichnet
Geschichte der englischen Sprache	50	ausgezeichnet
Theoretische Phonetik	24	ausgezeichnet
Landeskunde	70	ausgezeichnet
Literatur des Studienlandes	90	ausgezeichnet
Weltliteratur und Methoden des Literaturunterrichts	150	ausgezeichnet
Grundlagen der wissenschaftlichen Forschung	20	bestanden
Allgemeine Psychologie	76	ausgezeichnet
Sozialpsychologie	32	bestanden
Alters- und pädagogische Psychologie	58	bestanden
Ethik und Psychologie des Familienlebens	18	bestanden
Geschichte der Pädagogik	60	gut
Pädagogik	74	ausgezeichnet
Methoden der Erziehungsarbeit	40	bestanden
Grundlagen der pädagogischen Fähigkeiten	108	bestanden
Schulkurs der Fremdsprachen und Methoden des Fremdsprachenunterrichts	140	gut
Praktischer Kurs der englischen Sprache	1924	ausgezeichnet
Praktischer Kurs der deutschen Sprache	860	ausgezeichnet
Logik	40	bestanden
Theorie und Praxis des Übersetzens	22	bestanden
Textinterpretation (Deutsch)	22	bestanden
Ökonomie der Bildung	40	bestanden
Soziologie der Bildung	54	bestanden
Literatur Deutschlands	18	bestanden
Spezialkurs in:		
a) deutscher Sprache	27	bestanden
b) englischer Sprache	14	bestanden
c) Psychologie	27	bestanden
d) Pädagogik	38	bestanden
e) Politikwissenschaft	20	bestanden
Spezialseminar in Pädagogik	12	bestanden
Kursarbeiten in:		
a) den Methoden des Englischunterrichts (Pädagogik, Psychologie);		ausgezeichnet
b) dem theoretischen Kurs der englischen Sprache		ausgezeichnet
Pädagogisches Praktikum:		
a) außerschulisch		ausgezeichnet
b) in den Klassen 5-9		ausgezeichnet
c) in den Klassen 10-11		ausgezeichnet
INSGESAMT	5912	

Schriftliche Qualifikationsarbeit (Thema, Leistungszeit, Note):

„Ausgestorbene indoeuropäische Sprachen und ihre wissenschaftliche Bedeutung“

Attestation (Staatsexamen)

Name des Studienfaches (Lehrgangs)	Note
Englisch (Protokoll Nr. 8 vom 30. Juni 2002)	ausgezeichnet
Deutsch (Protokoll Nr. 20 vom 7. Juni 2002)	ausgezeichnet
Pädagogik und Methoden des Fremdsprachenunterrichts (Protokoll Nr. 30 vom 15. Juni 2002)	ausgezeichnet

Durch den Beschluss der staatlichen Prüfungskommission von 19. Juni 2002 wurde die Qualifikation der Lehrerin für englische und deutsche Sprachen sowie ausländische Literatur verliehen.

Vorsitzender der staatlichen Prüfungskommission /gez. Unterschrift/
Rektor (Direktor) /gez. Unterschrift/

Rundes Wappensiegel: /Staatliche Pädagogische Mychajlo-Kozjubynskyj-Universität Winnyzja.
Ministerium für Bildung der Ukraine. Identifikationskode 02125094/

Stadt Winnyzja

25. Juni 2002

Registrierungsnummer 824/2002

Zusätzliche Information

Typ der Bildungseinrichtung

Vierte Stufe der Akkreditierung, allgemeinstaatliche Eigentumsform

Bedingungen der Aufnahme

Nach den Ergebnissen der Aufnahmeprüfungen (auf kommerziellen Grundlagen)

Anforderung des Bildungsprogramms

Vollständige allgemeine mittlere Bildung

Studienbelastung

Gemäß dem Lehrplan beträgt 5912 Stunden beim Verhältnis des Präsenzunterrichtsstunden zu den Stunden der selbständigen Arbeit 3: 1

System der Prüfungen

Mündliches, schriftliches, Modul- und Ratingsystem

Punkteskala

Prüfungen und differenzierte Vorprüfungen werden nach der Vier-Noten-Skala: „ausgezeichnet“, „gut“, „befriedigend“, „unbefriedigend“; Vorprüfungen - nach der Zwei-Noten-Skala: „bestanden“, „nicht bestanden“ bewertet

Als vom Präsidenten des Oberlandesgerichts Düsseldorf ermächtigte Übersetzerin für die ukrainische Sprache bestätige ich:

Vorstehende Übersetzung der mir im Original vorgelegten, in ukrainischer Sprache abgefassten Urkunde ist richtig und vollständig.

Sorjana Stefanov

Mönchengladbach, 13. September 2024

